

**No. 16370**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Dar es  
Salaam on 13 April 1976**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 1 February 1978.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Accord d'aide financière. Signé à Dar es-Salam le 13 avril  
1976**

*Textes authentiques : allemand et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1<sup>er</sup> février 1978.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL ASSISTANCE

The Government of the United Republic of Tanzania and the Government of the Federal Republic of Germany,

In the spirit of the friendly relations existing between the United Republic of Tanzania and the Federal Republic of Germany,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,

Intending to contribute to economic and social development in the United Republic of Tanzania,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the United Republic of Tanzania to raise with the *Kreditanstalt für Wiederaufbau* (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, a loan up to ten million German Marks for the extension of the Pugu Road in Dar es Salaam.

*Article 2.* The utilization of the loan as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the borrower and the *Kreditanstalt für Wiederaufbau*, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* (1) The Government of the United Republic of Tanzania shall exempt the *Kreditanstalt für Wiederaufbau* from all taxes and other public charges levied in the United Republic of Tanzania at the time of the conclusion, or during the implementation of the agreements referred to in article 2 of the present Agreement.

(2) The exemption from taxes and other public charges applies to the agreements referred to in article 2 of the present Agreement. It does not apply to any other activities which the *Kreditanstalt für Wiederaufbau* has already started or plans to start in the United Republic of Tanzania.

*Article 4.* The Government of the United Republic of Tanzania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation of transport enterprises having their place of business in the German area of application of the present Agreement, and grant permits for such participation as required.

*Article 5.* Supplies and services for projects financed from the loan shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

<sup>1</sup> Came into force on 13 April 1976 by signature, in accordance with article 8.

*Article 6.* With regard to supplies resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to products of industries of Land Berlin.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the United Republic of Tanzania within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* The present Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Dar es Salaam on 13th of April 1976 in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the United Republic  
of Tanzania:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of the Federal Republic  
of Germany:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by Amir Jamal — Signé par Amir Jamal.

<sup>2</sup> Signed by Albers — Signé par Albers.